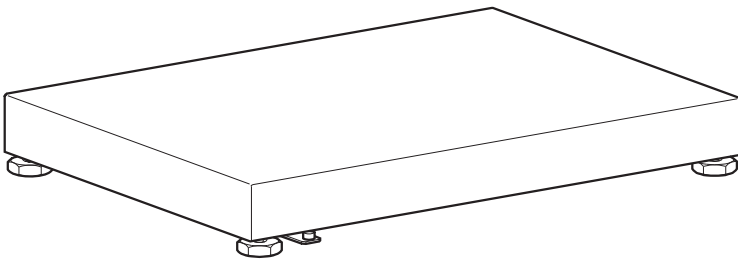


Mode d'emploi
Notice d'installation

METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO MultiRange
Balances de comptoir et balances sur socle

PBA430.../PBA430x...



www.mt.com/support

Sommaire

1	Consignes de sécurité	4
2	Installation de la plate-forme de pesage	5
2.1	Choix de l'emplacement	5
2.2	Conditions ambiantes	5
2.3	Nivellement	6
2.4	Raccorder le terminal de pesage	6
2.5	Equipotentialité	7
3	Limites d'utilisation	8
4	Nettoyage de la plate-forme de pesage	9
5	Accessoires standard	10
6	Caractéristiques techniques	13
6.1	Caractéristiques techniques des cellules de pesée 708 / 709	13
6.2	Caractéristiques techniques du boîtier de raccordement IDNet (optionnel)	13
6.3	Dimensions	14
7	Elimination	15

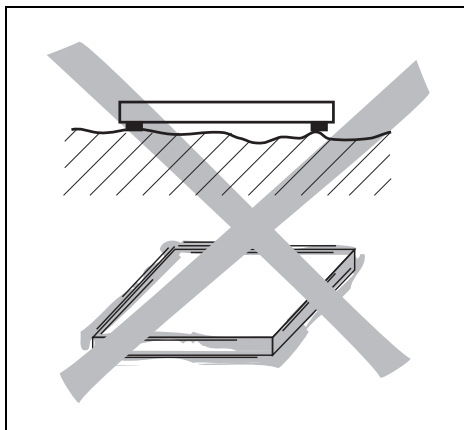
1 Consignes de sécurité

METTLER TOLEDO accorde une importance élevée à la sécurité de produit.

Le non-respect des indications suivantes peut conduire à des détériorations de la plate-forme de pesage et/ou à des blessures.

- ▲ Lire cette notice avant tous travaux avec la plate-forme de pesage. Conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.
- ▲ Prudence lors du transport ou du levage d'appareils lourds
- ▲ Seul du personnel qualifié de METTLER TOLEDO et formé peut installer et entretenir la plate-forme de pesage.
- ▲ Avant le nettoyage, l'installation et la maintenance, isoler le terminal de pesage de l'alimentation en tension.
- ▲ La plate-forme de pesage doit s'être stabilisée à la température ambiante avant d'enclencher l'alimentation en tension.
- ▲ Les plates-formes de pesage antidéflagrantes sont homologuées pour l'exploitation dans des zones à risques d'explosion suivantes:
 - PBA430 (interface de balance analogique ou IDNet)
Catégorie 3 gaz / poussière (zones 2 / 22)
 - PBA430x (interface de balance analogique)
Catégorie 2 gaz / poussière (zones 1 / 21)
- ▲ Lors de l'utilisation de la plate-forme de pesage dans des zones à risques d'explosion, le risque de dommages est accru! L'utilisation dans de telles zones doit se faire avec grand soin. Les règles de comportement s'orientent sur le concept défini par METTLER TOLEDO de "Distribution sûre".
- ▲ Les plates-formes de pesage antidéflagrantes peuvent être utilisées dans les zones à risques d'explosion uniquement avec des terminaux de pesage qui disposent d'une homologation et d'une spécification d'interface correspondantes.
- ▲ Le câble de raccordement ne peut pas être séparé sous tension du terminal de pesage.
- ▲ Serrer à 10 Nm les écrous moletés du câble de raccordement IDNet pour l'interface de balance IDNet optionnelle.
- ▲ Pour PBA430x (interface de balance analogique), n'utiliser pour l'introduction du câble de la cellule de pesée dans le terminal de commande que des passe-câble à vis appropriés et homologués pour la zone à risques d'explosion.

2 Installation de la plate-forme de pesage

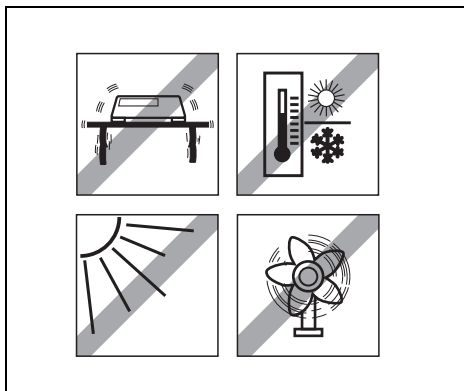


2.1 Choix de l'emplacement

- ▲ Aux points d'appui, le sol doit pouvoir supporter de manière sûre le poids de la plate-forme de pesage chargée au maximum. En même temps, il doit être suffisamment stable pour qu'il n'apparaisse pas de vibrations lors de la pesée. Ceci est également valable lors de l'intégration de la plate-forme de pesage dans des systèmes de convoyage et similaires.
- ▲ Des vibrations de machines voisines ne doivent pas perturber l'emplacement d'installation.

2.2 Conditions ambiantes

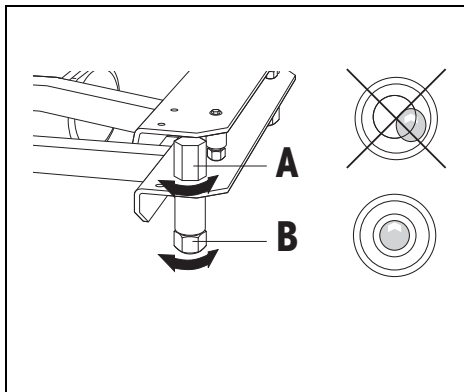
- ▲ Tenir compte des conditions d'environnement suivantes:
 - Pas de rayonnement solaire direct
 - Pas de courants d'air importants
 - Pas de variations excessives de température
 - Plage de température
–10 °C à +40 °C



2.3 Nivellement

Seule une plate-forme de pesage parfaitement alignée à l'horizontale fournit des résultats de pesage exacts.

La plate-forme de pesage doit être mise à niveau lors de la première installation et après chaque changement d'emplacement.



- Soulever le plateau de la balance et desserrer les contre-écrous (A) de tous les pieds réglables.
- Tourner les pieds réglables (B) jusqu'à ce que la plate-forme de pesage soit stable et que la bulle d'air se trouve au centre de la nivelle.
- Serrer fermement les contre-écrous de tous les pieds réglables avec une clé à fourche.
- Replacer le plateau de la balance.

2.4 Raccorder le terminal de pesage

Borne	Couleur
SIG+ (OUT+)	blanc
SIG- (OUT-)	rouge
EXC+ (IN+)	vert
EXC- (IN-)	noir
SEN+	bleu
SEN-	brun

La plate-forme de pesage PBA430(x)... est prévue pour être utilisée avec des terminaux de pesage analogiques.

- Raccorder la plate-forme de pesage au terminal de pesage selon le tableau ci-contre.

Les plates-formes de pesage avec interface IDNet optionnelle peuvent être raccordées à tous les terminaux de pesage ID ou IND avec interface spécifique.

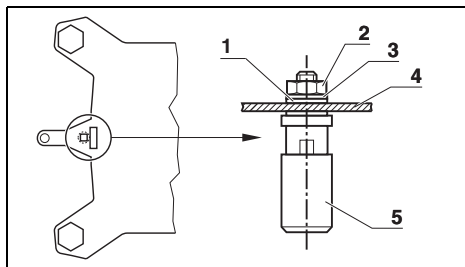
2.5 Equipotentialité

En cas d'utilisation de la plate-forme de pesage dans des zones à risque d'explosion, l'équipotentialité doit être réalisée par un électricien agréé par l'exploitant. Le service après-vente METTLER TOLEDO n'exerce à ce sujet qu'une fonction de surveillance et de conseil.

→ Connecter l'équipotentialité (PA) de tous les appareils (plate-forme de pesage et terminal de commande) conformément aux prescriptions et normes spécifiques nationales. Ce faisant, veiller à ce que tous les boîtiers d'appareils soient au même potentiel via les bornes PA.

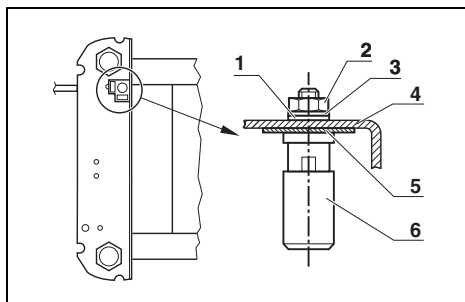
Pour **PBA430** le matériel de montage est livré avec les terminaux de pesage ID...xx ou IND...xx.

Pour **PBA430x** l'équipotentialité est montée en usine.



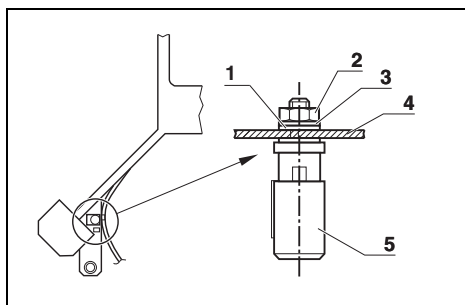
PBA430(x)-A / PBA430(x)-QA

- (1) Rondelle en éventail A 4,3 DIN 6798
- (2) Ecrou à six pans M4 DIN 934
- (3) Rondelle 4,3 DIN 125
- (4) Châssis
- (5) Borne d'équipotentialité



PBA430(x)-B / PBA430(x)-QB / PBA430(x)-QC

- (1) Rondelle en éventail A 4,3 DIN 6798
- (2) Ecrou à six pans M4 DIN 934
- (3) Rondelle 4,3 DIN 125
- (4) Châssis
- (5) Tôle de mise à la terre
- (6) Borne d'équipotentialité



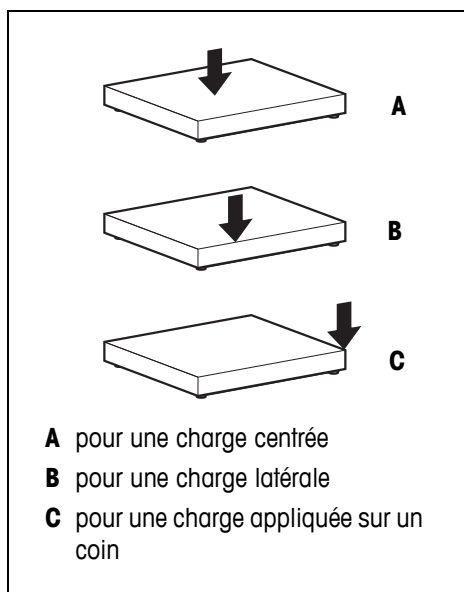
PBA430(x)-CC

- (1) Rondelle en éventail A 4,3 DIN 6798
- (2) Ecrou à six pans M4 DIN 934
- (3) Rondelle 4,3 DIN 125
- (4) Châssis
- (5) Borne d'équipotentialité

3 Limites d'utilisation

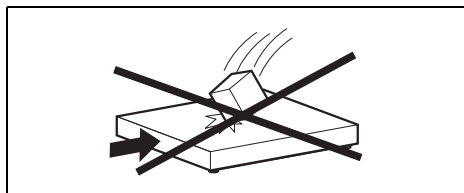
La plate-forme de pesage est d'une construction si robuste qu'un dépassement accidentel de la portée maximale n'entraîne aucun dommage.

La charge limite statique, autrement dit la charge maximale admissible, varie en fonction du point d'application de la charge (position A – C). La charge statique maximale admissible ne peut pas être dépassée.



Charge maximale admissible

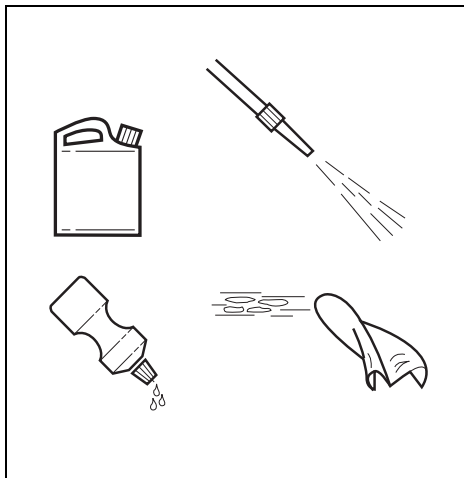
PBA430(x)	A	B	C
-A...	30 kg	20 kg	10 kg
-BB...	100 kg	70 kg	35 kg
-B...	200 kg	140 kg	75 kg
-BC...	400 kg	300 kg	150 kg
-CC...	700 kg	400 kg	200 kg
-QA...	15 kg	10 kg	5 kg
-QB...	100 kg	70 kg	35 kg
-QC...	200 kg	140 kg	75 kg



- ▲ Eviter la mise en place brutale d'une charge, les secousses ainsi que les chocs latéraux.

4 Nettoyage de la plate-forme de pesage

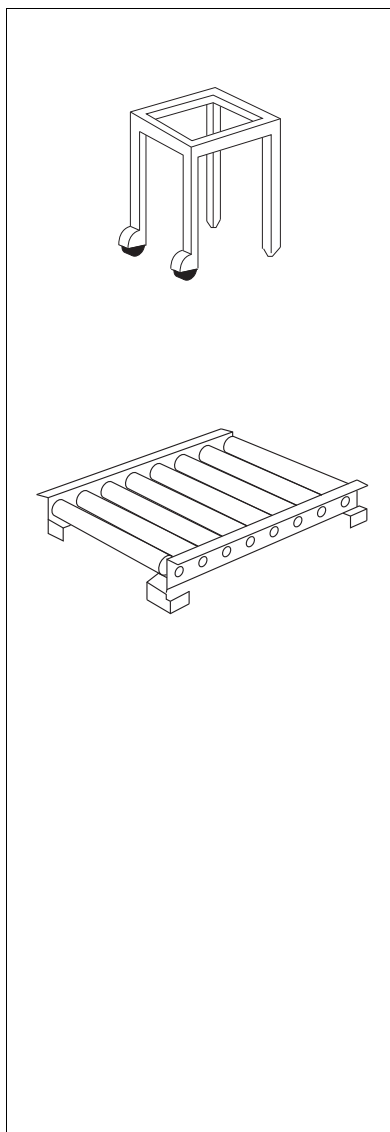
L'entretien de la plate-forme de pesage se limite à son nettoyage régulier. La procédure dépend de ces conditions ambiantes régnant à l'emplacement d'installation.



Environnement humide

- Enlever régulièrement la saleté, les dépôts et les substances sources de corrosion.
- Jet d'eau jusqu'à 85 °C, pression d'eau max. 8000 kPa, écartement minimum 40 cm.
- Les désinfectants et nettoyeurs doivent être utilisés conformément aux instructions et prescriptions de leurs fabricants et ensuite rincés à l'eau claire.
- Sécher les plates-formes de pesage immédiatement après le nettoyage avec un chiffon doux, non peluchant.
- Traiter ensuite avec de l'huile universelle.

5 Accessoires standard



Référence

Chariot support

cadre rigide et stable
2 pieds avec roulettes
1 pied fixe avec vis de réglage
env. 560 mm de haut

pour PBA430(x)-B
400 x 500 mm 00 503 632

pour PBA430(x)-CC
600 x 800 mm 00 504 854

Convoyeur à rouleaux

sens de marche longitudinal
galvanisé à chaud
pour environnement sec
roues conductrices (pour zone Ex)

pour PBA430(x)-B
400 x 500 mm 00 503 640

pour PBA430(x)-BC
500 x 650 mm 22 012 638

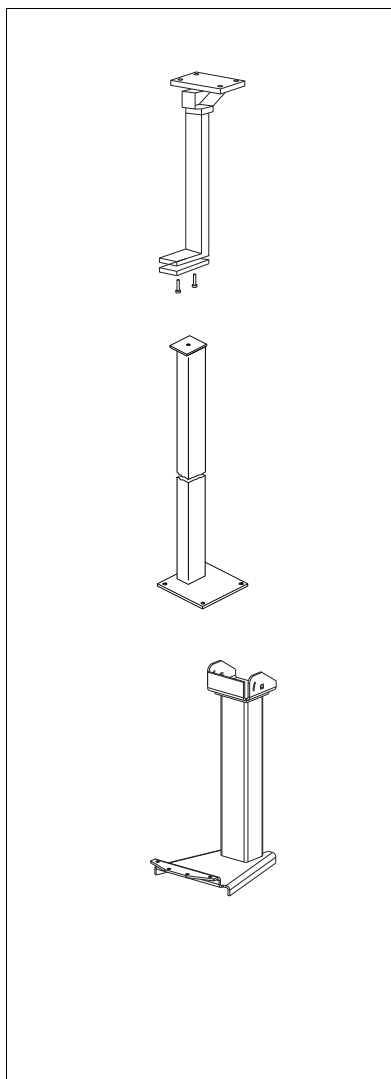
pour PBA430(x)-CC
600 x 800 mm 00 504 852

acier inoxydable
pour environnement humide
roues non conductrices

pour PBA430-B
400 x 500 mm 22 001 647

pour PBA430-BC
500 x 650 mm 22 012 799

pour PBA430-CC
600 x 800 mm 22 001 648



Référence

Colonne à fixer au chariot

pour la fixation du terminal au chariot support
y compris matériel de fixation
acier inoxydable
pour terminal ID

00 504 128

Statif de sol

y compris matériel de fixation
acier inoxydable
pour terminal ID
pour terminal IND4x9
pour terminal IND690

00 504 132

22 014 834

22 011 981

Socle pour statif, acier inoxydable 00 503 701

Colonne de balance

pour fixation du terminal à la plate-
forme de pesage, acier inoxydable

Hauteur 330 mm

pour terminal ID 22 010 334

pour terminal Panther 22 010 332

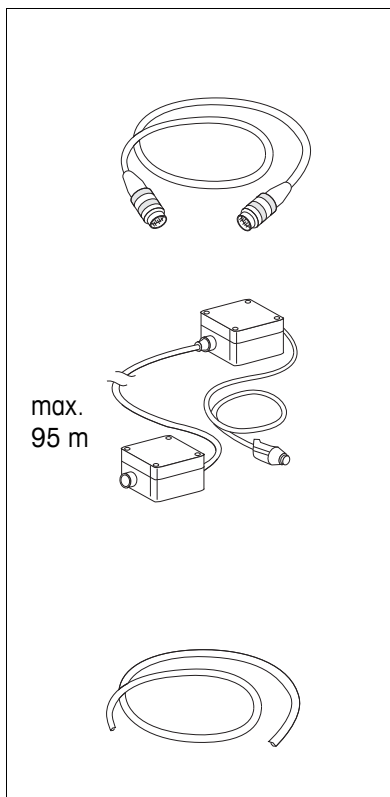
pour terminal IND4x9 22 013 964

Hauteur 660 mm

pour terminal ID 22 010 335

pour terminal Panther 22 010 333

pour terminal IND4x9 22 013 965



Référence

Prolongateur pour câble de raccordement

00 504 134

10 m long, enfichable des deux côtés pour installation à distance du terminal ID

Kit de raccordement pour terminaux ID

00 504 133

permettant la prolongation sur mesure du câble de raccordement jusqu'à 100 m constitué de deux boîtes de connexion boîte équipée du côté terminal d'un câble de raccordement de 2,5 m de long

Câble spécial au mètre

00 504 177

100 m, en liaison avec le kit de raccordement, pour la prolongation sur mesure du câble de raccordement pour terminaux ID

6 Caractéristiques techniques

6.1 Caractéristiques techniques des cellules de pesée 708 / 709

Protection "e"	II 2G Ex ia IIC T6/T5 Gb -40 °C ≤ T _a ≤ +45 °C/+60 °C II 2D Ex ia IIIIC IP67 T100°C Db BVS 10 ATEX E 098
Protection IP	IP68 / IP69k

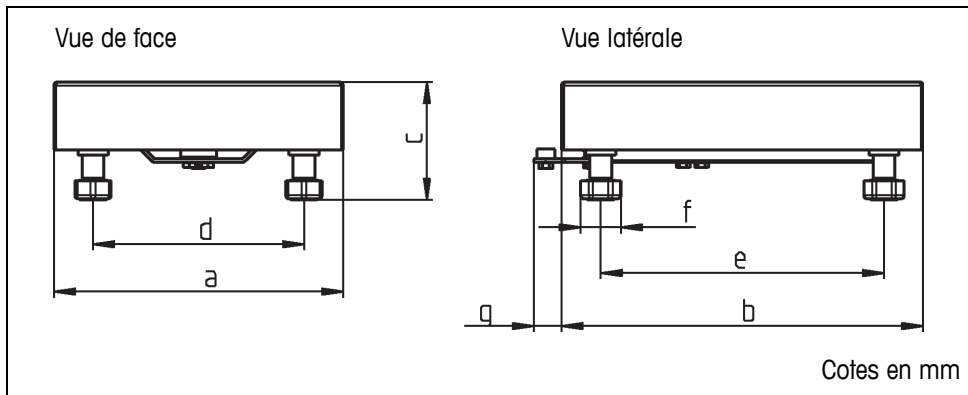
Données caractéristiques

Sensibilité	708-11 kg, 708-22 kg	2,2 mV/V +/-5 %
	autres cellules de pesée	2,0 mV/V +/-5 %
Résistance d'entrée	1100 Ω +/- 50 Ω	
Résistance de sortie	960 Ω +/- 50 Ω	
Alimentation, max.	15 V	

6.2 Caractéristiques techniques du boîtier de raccordement IDNet (optionnel)

Protection "e"	II 3G Ex nA II T4 -10 °C ≤ T _a ≤ +40 °C II 3D Ex tD A22 IP67 T 75 °C BVS 06 ATEX E 098
Protection IP	IP67

6.3 Dimensions



Taille de la plate-forme	a	b	c ¹⁾	d	e	f ²⁾	g
240 x 300 mm	240	300	95	175	235	30/34	22
300 x 400 mm	300	400	97	235	335	30/34	15
400 x 500 mm	400	500	100	335	435	30/34	15
500 x 650 mm	500	650	108	435	587	30/34	15
600 x 800 mm	600	800	130	503	724	30/34	21
229 x 229 mm	229	229	95	170	170	30/34	22
305 x 305 mm	305	305	97	233	245	30/34	15
457 x 457 mm	457	457	100	392	397	30/34	15

¹⁾ Hauteur min. = c, hauteur max. = c + 15 mm

²⁾ Ouverture de clé / diagonale

1 mm \approx 0,0394 inch

1 inch \approx 25,4 mm

7 Elimination



En concordance avec les exigences de la directive européenne 2002/96 CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne peut pas être éliminé avec les déchets ordinaires.

Ceci vaut de manière analogue également pour les pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

→ Veuillez éliminer ce produit conformément aux stipulations locales dans une collecte séparée pour déchets d'équipements électriques et électroniques.

Pour toutes questions, veuillez vous adresser aux autorités compétentes ou au revendeur chez lequel vous avez acquis cet appareil.

En cas de cession de cet appareil (p. ex. pour utilisation privée ou commerciale/industrielle), cette stipulation doit être transmise de manière analogue.

Nous vous remercions de votre contribution à la protection de l'environnement.

ServiceXXL

Tailored Services

Les produits de METTLER TOLEDO sont synonymes de qualité et précision maximales. Un traitement soigneux suivant cette notice d'utilisation et une maintenance et une inspection régulières par notre service après-vente professionnel garantissent une longue durée de fonctionnement fiable et la préservation de la valeur de vos appareils de mesure. Notre équipe expérimentée de service après-vente vous informera volontiers des contrats de service après-vente ou des services de calibrage correspondants.

Veillez enregistrer votre nouveau produit sous www.mt.com/productregistration afin que nous puissions vous informer à propos des améliorations, mises à jour et autres communications importantes concernant votre produit METTLER TOLEDO.



22010232D

Sous réserve de modifications techniques © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 01/11 Printed in Germany 22010232D

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

D -72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>